

商业设施

外国建筑 **1**



中国计划出版社

贝思出版有限公司

外国建筑（一）

商业设施

中文编辑：凌卓雁 陈文诤 郭志君
封面设计：孙海 吴晖 陈辉
版式设计：吴晖 陈辉

图书在版编目 (CIP) 数据

外国建筑. 1. 商业设施 / 中国计划出版社, 贝思出版有限公司编. — 北京: 中国计划出版社, 2001.2

ISBN 7-80058-917-X

I. 外… II. ①中…②贝… III. ①建筑设计—世界—图集 ②商店—建筑设计—世界—图集 IV. TU206

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 03607 号

著作权合同登记号: 图字 01-2001-1012 号

外国建筑 (一) · 商业设施

出版发行

中国计划出版社

地址: 北京市西城区木樨地北里甲11号国宏大厦

电话: (010) 63906413

邮编: 100038

贝思出版有限公司

香港湾仔告士打道128号

信谊大厦27楼

电话: (852) 28971688

传真: (852) 28972888

各地新华书店经销

设计制作及电分: 广州贝思广告制作分色有限公司

电话: (020) 86578290

印刷: 广州培基印刷镭射分色有限公司

开本: 900mm × 1200mm 1/16

印张: 14

字数: 100千字

2001年2月第1版 2001年2月 第1次印刷

印数: 1—3000册

ISBN 7-80058-917-X / TU · 223

定价: 190元

版权所有, 不得翻印

序 言

在建筑领域里，如果说有那么一种事物，它可以使人近在咫尺地与之接触却又熟视无睹，那它可能就是近邻生活设施了。

零售店、美容室、洗衣店、修理店、药房、简易饮食店、浴池等等，这些令人感到亲近的设施，无一例外地形成着我们生活的小巷。然而，从一位靠设计近邻生活设施勉强维持生活的某设计事务所所长带有自嘲性的话语中，可以感受到空间创造者的无能为力。在紧挨着的招牌群里、在建筑主斤斤计较地首先考虑其利害关系的近邻生活设施中，似乎没有建筑家可以立足的位置。尽管如此，由于相信一开门出来即可碰上的无数设施里包含着衡量一个国家建筑文化水平的尺度和具有分量的推动力，所以规划近邻生活设施，一直受到重视。

不同用途的建筑物，在其分类上没有一定的框框，在这种情况下，对国内自不必说，对国外的近邻生活设施，由编辑者任意地分类成商业和业务设施，并编辑成两卷。编辑时主要采用的大部分已经在月刊上登载过，因此是些用过的作品。不过，我们的希望或目的在于给沉重地隐藏于建筑家心中的那些没有作品性的近邻生活设施赋予创造性。

如果从最近处接触的设施中看建筑，那么建筑即是一个社会的文化形态——这是明确地加以定位的捷径。我便以这种想法参与了编辑。

面向真正的建筑，并把它作为座右铭，以一定的题目和极大的热情发行的这部丛书，若能够起到引导读者观察变化着的建筑界并帮助他们准备相应的主题的作用，我们就再也没有其他奢望了。

最后，向在编纂本丛书的过程中提供资料及协助拍摄照片的建筑师及建筑的主人表示感谢。

张光荣

目录

外国建筑(一)·商业设施

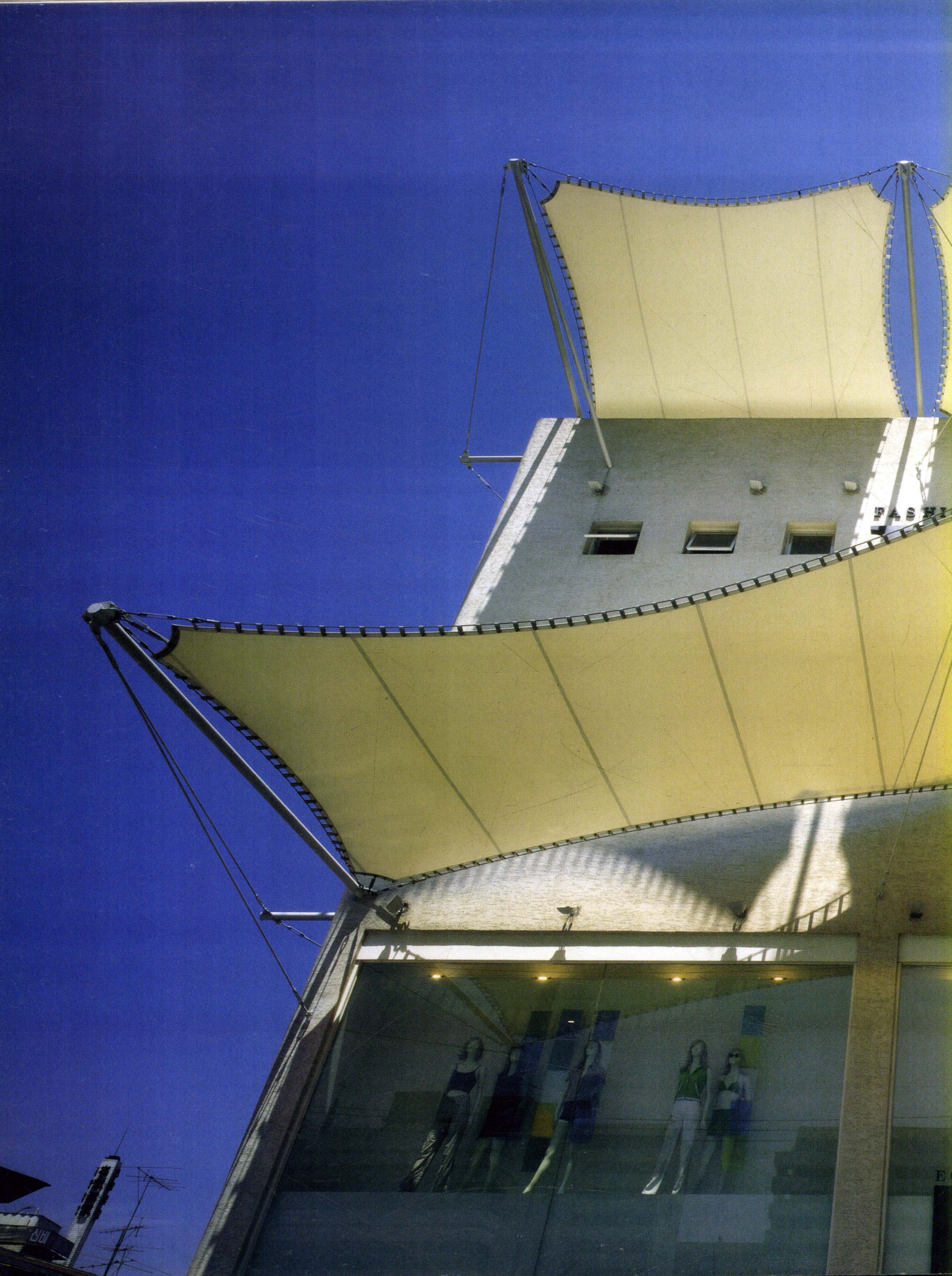
● 韩国篇 ●

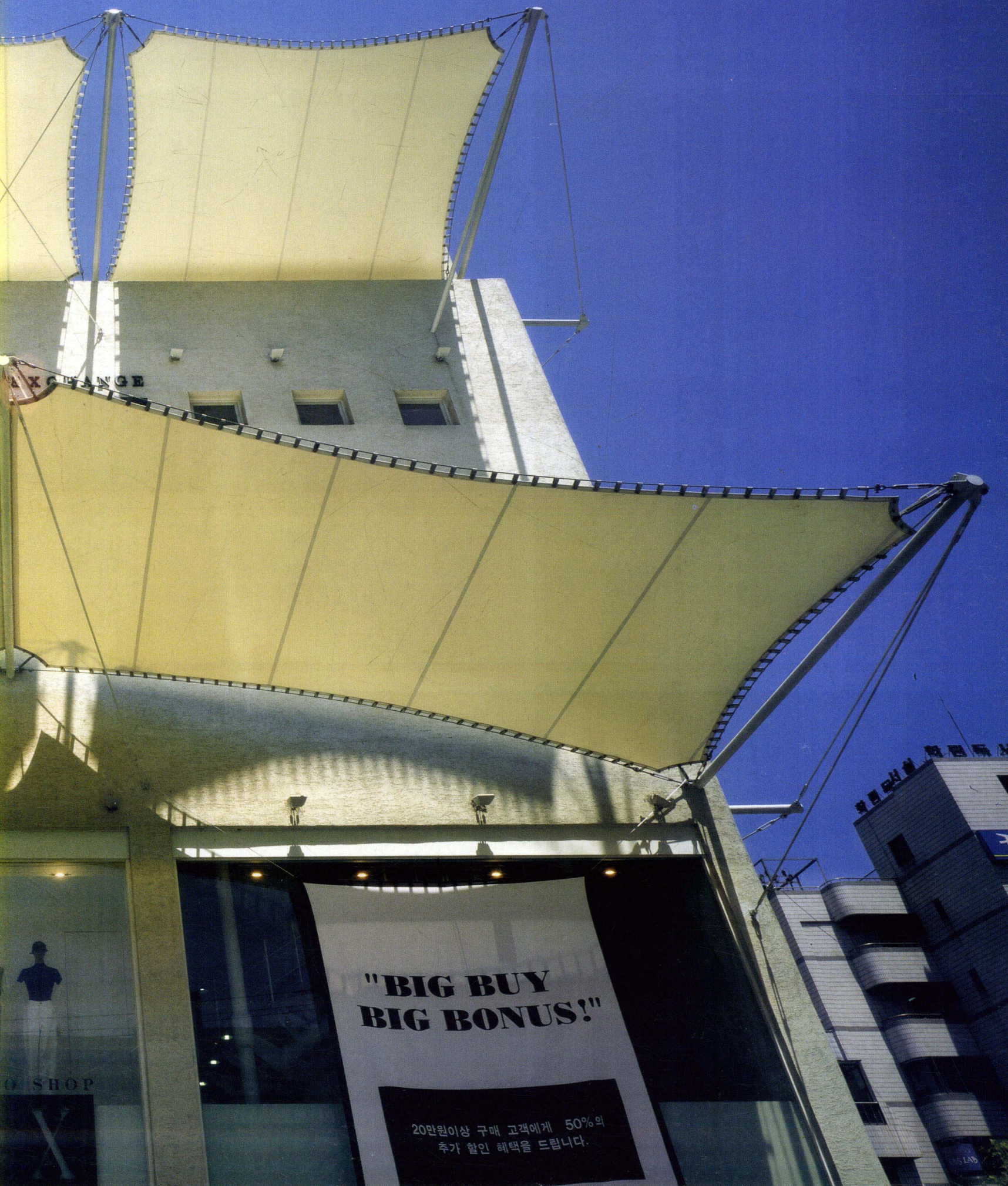
黄金海岸	8
朴春根(音译)建筑师事务所	
光州 230	12
韩镇洙(音译)建筑师事务所	
打水架式建筑	20
余健 市·商建筑	
美匠仙 9510(来自法语 Mise-en-Scene)	30
金文德+所收集的设计 建国大学室内设计系+建筑师事务所收集的设计	
三清洞 爵士乐故事	36
车云基(音译)Acole 建筑研究所	
汉城高速公路及凸肚窗	44
文成云(音译)建筑师事务所 理想城市	
汉城城内洞电影世界	54
李龙煊(音译)(株)煊企划综合建筑师事务所	
新林 TP2	62
金孝满(音译)李鲁载综合建筑师事务所	
荆条沟	68
赵成烈 立方设计研究所	
海滨走廊	74
洪昌均(音译)汉孖建筑师事务所	
阿克尔	82
车云基 建筑研究所	
鱼堂	90
黄健(音译)+李圭哲(音译) 星·沃田(音译)建筑师事务所	
演韵霁	96
李龙雨 综合建筑师事务所	
龙仁马拉斋休息所	104
金熙坤 鸿景(音译)建筑师事务所	
东方花园	110
金介川 利导建筑	
逸山商街住宅	118
南相琴 南建筑师事务所	
西桥 34651	124
全恩培 转移都市环境建筑	
地庵婢犒建筑	130
金介川 利导建筑	
时装交流楼	136
李成晚 艺工建筑师事务所	
P & L	144
李在成 建筑师事务所 C & U	

外国建筑(一)·商业设施

● 日、美篇 ●

(东京)银座百货大楼 久米设计	150
(东京)八丈岛工作所 丹+青岛联合	156
(日本)兼松大厦 清水株式会社	162
松叶大楼 南波一弘+甲斐工场	170
(日本)松下诊所 商荣+联合(会)	176
(日本)石井素子的照明设计之家 小山工作室	182
(美国)映像艺术中心 詹姆斯·斯特瓦特·保尔什克建筑事务所	190
(日本)青山菲特 户贺市设计所	198
R·F·山川附属建筑物 ADH 建筑师(联络会)	204
撒哈拉 菅原国际建筑家联合会	212
山鵜五番町建筑 清水株式会社	216
TAK 楼 大卫木工厂 建筑家	220





黄金海岸

Gold coast

这是1993年年底，人们处于心神不定的某日发生的事。出乎意料的电话使办公室的同事们产生期待感的同时，也为即将来临的艰巨任务担忧起来。

当时好像正在为进行中的若干项设计遇上障碍而焦虑的时候。这是因为我们的办公室没有几个人，显得人手不够。

但是，与我们所寄予的很大期望相反，只拥有195平方米的基地面积，基地规模很小。下午我见到了城市规划的确认员，并听取了有关建筑主来访办公室的经

过和对规划构图所作的说明。浮上脑海的首先是邻近广安里海边的基地和邻接它的新世和百货店了。

我为使小规模基地显得大一些而作了研究；联想着海和沙子调和成绿色和金黄色；为了从内部能感到水平线而把外部设计为幕墙。

第二天，建筑业主陪伴着夫人来访。听完我所作关于设计的说明之后，说的头一句话是：“我想的是五层规模的，而你却说九层。”并流露出一幅满意的样子。之后说着拜托了之类的话，毫不犹豫地掏出了合同金。和业主的头一次见面就是这样。时间流逝，建筑完工后回过头来看，如果说有些遗憾之处的话，就是有些地方还是不够满意：如外部的金黄色变为铜色（棕色）；楼梯的栏杆没有按设计进行；对道路的斜线所做的处理不够妥当。

能怨谁呢？一切责任都在于无能为力的设计监理者，今后要更加努力，以便完成更好的建筑。最后，谨向对本人的设计给予理解和协助的建筑业主、施工者、供职者表示感谢。

我希望釜山的名胜广安里海滨也和澳大利亚的黄金海岸一样，不是成为使青少年彷徨的颓废享乐的海边，而是希望梦想和理想得到实现，为使海边得以维持其生命力能够进行脱胎换骨的改变。







位于广安路繁华街道的黄金海岸。虽然其基地很小，但使人感到它的体积与旁边的新世和百货店一样大。

设计公司：朴春根建筑师事务所

项目地点：釜山广域市水营区广安洞 174-9 番地（译注：番地即是号）

用途：近邻生活设施

地基面积：194.70 平方米

总建筑面积：1427.92 平方米

容积率：592.09%

规模：地下3层，地上9层

结构：钢筋混凝土结构

外部材料：墙壁 / 烧面花岗石

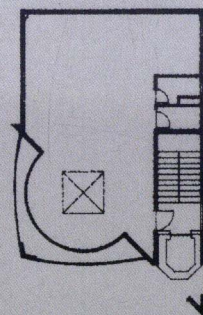
主要建筑设计人员：金相镇（音译），文正义（音译），朴昌民

结构设计：金相镇

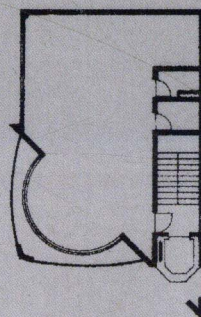
施工单位：（株）久强（音译）综合建设

设计期：93.12.31—94.4.30

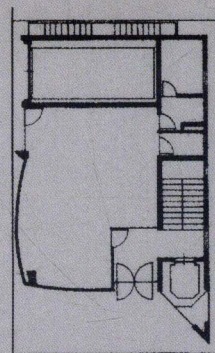
工程期：94.6.13—95.6.21



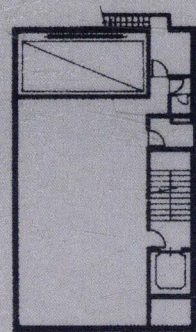
9层平面图



4-5层平面图



1层平面图



地下1层平面图



4层女士俱乐部内部，开始见到广安里海水浴场的楼层



广安里海水浴场映入眼帘

光州230

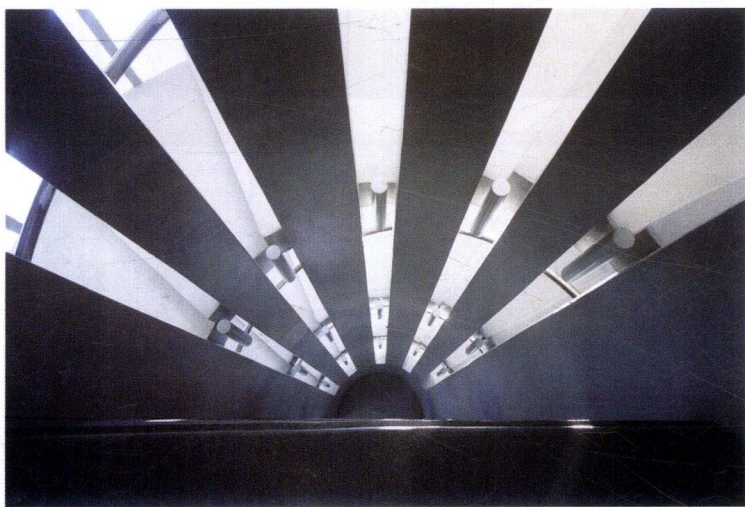
Kwangju 230

沿着也许是因为历史悠久的河川而显得蠕动的街道，毫无表情地罗列着4、5层的小楼，街道本身被封闭的形象没有机会能摆脱现状。

假如认为城市里的小楼要由建筑法规定其形态，而它的集合体则决定其表情的话，由于基地邻接道路两面，所以具备有利的条件。考虑采光，使建筑物与道路密切地相配，而且配合道路的形状，在前面部分使用曲面，把核心集中到一处，而在剩余的后面留下了停车的空间。

原先想的是：使被限定为近邻生活设施的空间和向天空打开的有阶段性的导线显示出象征性，以表现空间的连续性和一体性，积极地接受自然光，通过切开中央护墙的部分，显出开放感和视角变化产生的效果。

在地下空间，基地之间造出缝隙，并夹进几个空间和阶段，以便使铜线得以圆滑些，并为了活用自然的因素，在屋顶上留下了休息空间，以便分享与天空的对话。设计混凝土的手法与设计结构的方法是相通的。成为基础的曲面混凝土墙，是由于采用拼贴的技巧，使小的几何形态的雕刻意识着空间，并形成相似的斜的皱折，以变化了的面貌，改换其表情，在这种情况下，无色彩的建筑物由于光影使之进一步得到自然的感觉。

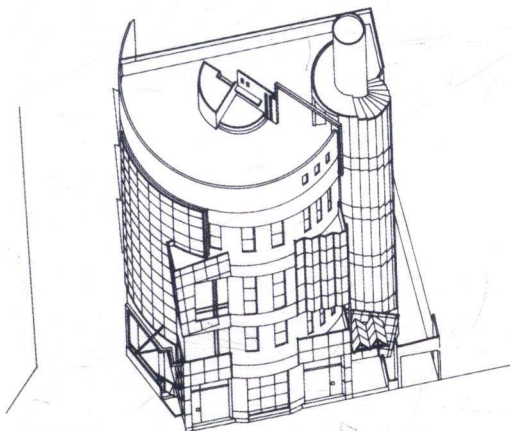




全景（译注：图中红圈旁的韩文是“唐人街”）



根据拼贴技巧，由小的几何形体组合形成了全景。



轴测图



建筑与周围环境

设计公司：韩镇洙建筑师事务所

基地位置：光州广域市东区（东明洞一音译）

基地面积：334.3平方米

总建筑面积：741.10平方米

规模：地下1层，地上4层

结构：钢筋混凝土

建筑设计：金民洙，申春休，安在弘（译注：后两者为音译）

结构设计：李久朝（音）研究所

电器设备：（株）雨林（音）咨询

机械设备：（株）环境设备工程

施工单位：大和（音）综合建设（株）



以造型因素体现的后面角落的翅膀装饰